

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 42

Volume 38

24 February 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 371/95 of 23 February 1995 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	1
* Commission Regulation (EC) No 372/95 of 22 February 1995 amending Regulation (EEC) No 2315/76 on the sale of butter from public storage	4
Commission Regulation (EC) No 373/95 of 23 February 1995 on the supply of fishery products as food aid	5
Commission Regulation (EC) No 374/95 of 23 February 1995 correcting Commission Regulation (EC) No 273/95 amending Regulation (EC) No 2118/94 and increasing to 715 490 tonnes the amount of cereals held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened	8
Commission Regulation (EC) No 375/95 of 23 February 1995 suspending advance fixing of export refunds on certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	9
Commission Regulation (EC) No 376/95 of 23 February 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	10
Commission Regulation (EC) No 377/95 of 23 February 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	12
Commission Regulation (EC) No 378/95 of 23 February 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	14

Commission Regulation (EC) No 379/95 of 23 February 1995 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira	16
Commission Regulation (EC) No 380/95 of 23 February 1995 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands	18
Commission Regulation (EC) No 381/95 of 23 February 1995 fixing the export refunds on rice and broken rice	20
Commission Regulation (EC) No 382/95 of 23 February 1995 fixing the agricultural conversion rates	23
Commission Regulation (EC) No 383/95 of 23 February 1995 suspending advance fixing of the export refunds on certain products processed from cereals and rice	26
Commission Regulation (EC) No 384/95 of 23 February 1995 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	27
Commission Regulation (EC) No 385/95 of 23 February 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

95/30/EC :

- * **Commission Decision of 10 February 1995 laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in Morocco ⁽¹⁾** 32

95/31/EC :

- * **Commission Decision of 10 February 1995 amending the list of establishments in the Community for which are granted temporary and limited derogations from specific Community health rules on the production and marketing of fresh meat, adopted by Commission Decision 94/14/EC ⁽¹⁾.....** 44

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 371/95

of 23 February 1995

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹³⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 20 and 21 February

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹³⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

1995 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	59,00 ⁽²⁾
1509 10 90	59,00 ⁽²⁾
1509 90 00	70,00 ⁽²⁾
1510 00 10	72,00 ⁽²⁾
1510 00 90	116,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : ECU 0,7245 per 100 kg ;

(b) Turkey : ECU 13,8645 ^(*) per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco : ECU 15,3245 ^(*) per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 4,661 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,731 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 8,754 per 100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,004 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	12,98
0711 20 90	12,98
1522 00 31	29,50
1522 00 39	47,20
2306 90 19	5,76

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 372/95**of 22 February 1995****amending Regulation (EEC) No 2315/76 on the sale of butter from public storage**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2315/76 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 287/95 ⁽³⁾, lays down that the product put up for sale must have been put into storage by the intervention agency before 1 April 1993;

Whereas, in view of the development of stocks and of the request for butter coming from the market, these sales should be extended to butter taken into storage before 1 November 1993;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2315/76, '1 April 1993' is hereby replaced by '1 November 1993'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 261, 25. 9. 1976, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EC) No 373/95
of 23 February 1995
on the supply of fishery products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain recipients 482 tonnes of fishery products;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾, as

amended by Regulation (EEC) No 790/91⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Fishery products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOTS A, B, C, D and E

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: 1148/94 (Lot A), 1149/94 (Lot B), 1150/94 (Lot C), 1151/94 (Lot D) and 1152/94 (Lot E).
2. **Programme** : 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: UNRWA Headquarters, Supply Division, Vienna International Centre, PO Box 700, A-1400 Vienna (telex 135310 UNRWA A — fax (1) 230 75 29)
4. **Representative of the recipient** : UNRWA Field Supply and Transport Officer,
 - A : West Bank, PO Box 19149, Jerusalem (tel. 972 (2) 89 05 55; telex 26194 UNRWA IL; fax 972 (2) 81 65 64)
 - B : PO Box 4313, Damascus, SAR (tel. 963 (11) 666 02 17; telex 412006 UNRWA SY; fax 963 (11) 332 75 13)
 - C : PO Box 947, Beirut, Lebanon (tel. 86 31 50; telex 21430/20177 UNRWA LE; fax : 1-(212) 478 10 55 (via satellite))
 - D : PO Box 484, Amman, Jordan (tel. 962 (6) 74 19 14 — 77 22 26; telex 23402 UNRWA JFO JO; fax 962 (6) 74 63 61)
 - E : Gaza, PO Box 19149, Jerusalem, Israel (tel : (972-2) 89 05 55; fax 81 65 64; telex : (0606) 26194 UNRWA IL)
5. **Place or country of destination** ⁽³⁾:
 - lots A and E: Israel (A: West Bank: E Gaza)
 - lot B: Syria
 - lot C: Lebanon
 - lot D: Jordan
6. **Product to be mobilized** : Sardines (*sardina pilchardus Walbaum*)
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁶⁾: Tinned headless sardines in vegetable oil, 1994 fishing, CN code 1604 13 19
8. **Total quantity** : 482 tonnes
9. **Number of lots** : five (lot A : 180 tonnes; lot B : 70 tonnes; lot C : 65 tonnes; lot D : 80 tonnes; lot E : 87 tonnes)
10. **Packaging and marking** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under VIII.A (2) and VIII.A (3))
 - Type of tins : 'easy open'
 - Markings in English : ('mackerel' must be replaced by 'sardine')
 - Supplementary markings : 'Expiry date : ' (date of manufacture plus four years)
 - In case the required markings cannot be printed on the tins, they must be printed either on an outer packaging of each tin or on self-adhesive labels fixed on the tins.
 - The expiry date and the date of manufacture shall be printed on the tins and not on the self-adhesive labels.
11. **Method of mobilization** : the Community market
12. **Stage of supply** : lots A, B and E : free at port of landing — landed; lots C and D : free at destination
13. **Port of shipment** : —
14. **Port of landing specified by the recipient** : —
15. **Port of landing** : lots A and E : Ashdod; lot B : Latakia
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing** : Lot C : UNRWA depots in Beirut, Lebanon; lot D : UNRWA depots in Amman, Jordan
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage** : 3 — 16. 4. 1995
18. **Deadline for the supply** : lots A, B and E : 30. 4. 1995; lots C and D : 7. 5. 1995
19. **Procedure for determining the costs of supply** : tendering procedure
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders** : 12 noon (Brussels time) on 13. 3. 1995

21. In the case of a second invitation to tender :

- (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon (Brussels time) on 27. 3. 1995
- (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 17 — 30. 4. 1995
- (c) deadline for the supply : Lots A, B and E : 14. 5. 1995 ; lots C and D : 21. 5. 1995

22. Amount of tendering security : ECU 15 per tonne**23. Amount of delivery security : 10 % of the amount of the tender in ecus****24. Address for submission of tenders and tendering securities⁽¹⁾ :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; (telex 22037 AGREC B ; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)**25. Refund payable on application by the successful tenderer^(*) : —***Notes :*

- (1) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (2) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.

The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document :

— sanitary certificate.

- (4) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (5) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (6) The sanitary certificate and the certificate of origin must be signed and stamped by a Syrian consulate, including a statement that consular fees and charges have been paid (action 1149/94, lot B).
- (7) Shipment to take place in 20-foot containers.

Lots A, B and E : the contracted shipping terms shall be considered full liner terms (liner in/liner out) free at port of landing container yard and are understood to cover 15 days — Saturdays, Sundays and official public and religious holidays excluded — free of container detention charges at the port of discharge taken from the day/time of the arrival of the vessel. The 15 days free of container detention charges should be clearly marked on the bill of lading. Bona fide detention charges levied in respect of container detention(s) in excess of the said 15 days as detailed above will be borne by UNRWA. UNRWA shall not pay/not be charged any container deposit fees.

After take over of the goods at the delivery stage, the recipient will bear all costs of shifting the containers for destuffing outside the port area and of returning them to the container yard.

Ashod : consignment to be stowed in 20-foot containers not more than 17 tonnes each, net.

- (8) Notwithstanding OJ No C 114, point VIII.A. (3)(c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 374/95**of 23 February 1995****correcting Commission Regulation (EC) No 273/95 amending Regulation (EC) No 2118/94 and increasing to 715 490 tonnes the amount of cereals held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for resale on the internal market has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 5 thereof,Whereas Commission Regulation (EC) No 273/95 ⁽²⁾, which is the last amendment of Regulation (EC) No 2118/94 ⁽³⁾, contains incorrect figures in its title and in Article 1 as a result of an error;

Whereas the necessary corrections should be made,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EC) No 2118/94, '100 000 tonnes' and '200 000 tonnes' are hereby replaced by '200 000 tonnes' and '300 000 tonnes'.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.⁽²⁾ OJ No L 32, 11. 2. 1995, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 224, 30. 8. 1994, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 375/95**of 23 February 1995****suspending advance fixing of export refunds on certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular the first subparagraph of Article 13 (7) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 31 May 1994 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2296/94 ⁽³⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽⁵⁾, and in particular the second subparagraph 30 Article 17 (7) thereof,

Whereas the first subparagraph of Article 13 (7) of Regulation (EEC) No 1766/92, the first subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 and the first subparagraph of Article 17 (7) of Regulation (EEC) No 1418/76 make provision for advance fixing of the

refund to be suspended for basic products exported in the form of certain goods;

Whereas the situation on certain markets may make it necessary for the refunds to be adjusted; whereas in order to prevent applications for advance fixing of refunds for speculative purposes, the abovementioned advance fixing should be suspended until this adjustment comes into force;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of export refunds on cereals and rice, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, is suspended until 28 February 1995 inclusive.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 249, 24. 9. 1994, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 376/95
of 23 February 1995
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 344/95⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 22 February 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁵⁾ OJ No L 39, 21. 2. 1995, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	37,10 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,10 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,10 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,10 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,79
1701 99 10	45,79
1701 99 90	45,79 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 377/95**of 23 February 1995****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 3035/94⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 22

February 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3035/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 321, 14. 12. 1994, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	37,91 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	101,87
1001 90 99	101,87 ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	135,68 ⁽⁶⁾
1003 00 10	104,38
1003 00 90	104,38 ⁽²⁾
1004 00 00	113,21
1005 10 90	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	107,53 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	111,99 ⁽⁴⁾
1008 10 00	47,46 ⁽²⁾
1008 20 00	48,74 ⁽⁴⁾ ⁽²⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	188,33 ⁽²⁾
1102 10 00	236,73
1103 11 10	103,23
1103 11 90	215,36
1107 10 11	194,47
1107 10 19	148,63
1107 10 91	198,94 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	151,97 ⁽²⁾
1107 20 00	174,93 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 2,186/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 6,569 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 378/95**of 23 February 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States ⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 15	204	52,6
	212	82,0
	624	97,3
	999	77,3
0707 00 10	053	166,9
	068	119,3
	204	121,6
	624	207,3
	999	153,8
0709 90 73	052	99,8
	204	129,1
	624	196,3
	999	141,7

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 379/95

of 23 February 1995

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the Azores and Madeira⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 3290/94⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the requirements of the Azores and Madeira for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Azores and Madeira; whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/92 of 16 July 1992 laying down detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of rice products to the Azores and Madeira and establishing the forecast supply balance for these products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1683/94⁽⁶⁾, lays down detailed rules which complement or derogate from the provisions of the aforementioned Regulation;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁸⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹⁰⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market the aid for supply to the Azores and Madeira should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 1600/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Azores and Madeira shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 17. 7. 1992, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 178, 12. 7. 1994, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Azores and Madeira

(ECU/tonne)

Product (CN code)	Amount of aid	
	Destination	
	Azores	Madeira
Milled rice (1006 30)	332,00	332,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 380/95

of 23 February 1995

setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community
to the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 introducing specific measures in respect of certain agricultural products last for the benefit of the Canary Islands⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the requirements of the Canary Islands for rice are to be covered in terms of quantity, price and quality by the mobilization, on disposal terms equivalent to exemption from the levy, of Community rice, which involves the grant of an aid for supplies of Community origin; whereas this aid is to be fixed with particular reference to the costs of the various sources of supply and in particular is to be based on the prices applied to exports to third countries;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽³⁾, lays down common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products, including rice, to the Canary Islands;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁷⁾;

Whereas, as a result of the application of these detailed rules to the current market situation in the rice sector, and in particular to the rates of prices for these products in the European part of the Community and on the world market, the aid for supply to the Canary Islands should be set at the amounts given in the Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1601/92, the amount of aid for the supply of rice of Community origin under the specific arrangements for the supply of the Canary Islands shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 setting the amounts of aid for the supply of rice products from the Community to the Canary Islands

Product (CN code)	<i>(ECU/tonne)</i>	
	Amount of aid	
	Canary Islands	
Milled rice (1006 30)	332,00	
Broken rice (1006 40)	73,00	

COMMISSION REGULATION (EC) No 381/95
of 23 February 1995
fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽³⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁸⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

ADOPTED THIS REGULATION :

listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refunds (2)
1006 20 11 000	01	254,00	1006 30 65 100	01	318,00
1006 20 13 000	01	254,00		02	324,00
1006 20 15 000	01	254,00		03	329,00
1006 20 17 000	—	—		04	318,00
1006 20 92 000	01	254,00	1006 30 65 900	01	318,00
1006 20 94 000	01	254,00		04	318,00
1006 20 96 000	01	254,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	254,00	1006 30 92 100	01	318,00
1006 30 23 000	01	254,00		02	324,00
1006 30 25 000	01	254,00		03	329,00
1006 30 27 000	—	—		04	318,00
1006 30 42 000	01	254,00	1006 30 92 900	01	318,00
1006 30 44 000	01	254,00		04	318,00
1006 30 46 000	01	254,00	1006 30 94 100	01	318,00
1006 30 48 000	—	—		02	324,00
1006 30 61 100	01	318,00		03	329,00
	02	324,00		04	318,00
	03	329,00	1006 30 94 900	01	318,00
	04	318,00		04	318,00
1006 30 61 900	01	318,00	1006 30 96 100	01	318,00
	04	318,00		02	324,00
1006 30 63 100	01	318,00		03	329,00
	02	324,00		04	318,00
	03	329,00	1006 30 96 900	01	318,00
	04	318,00		04	318,00
1006 30 63 900	01	318,00	1006 30 98 100	—	—
	04	318,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

01 Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,

02 Zones I, II, III, VI, Ceuta and Melilla,

03 Zones IV, V, VII (c), Canada and Zone VIII excluding Surinam, Guyana and Madagascar,

04 Destinations mentioned in Article 34 of amended Commission Regulation (EEC) No 3665/87

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The zones are those defined in the Annex to amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92.

COMMISSION REGULATION (EC) No 382/95

of 23 February 1995

fixing the agricultural conversion rates

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽²⁾, and in particular Article 3 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 158/95 of 31 January 1995 laying down transitional measures for the abolition of the correcting factor applicable to the conversion rates used in the agricultural sector⁽³⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas the agricultural conversion rates were fixed by Commission Regulation (EC) No 345/95⁽⁴⁾;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 3813/92 provides that, subject to confirmation periods being triggered, the agricultural conversion rate for a currency is to be adjusted where the monetary gap between it and the representative market rate exceeds certain levels;

Whereas the positive monetary gap recorded for the Belgian franc during the reference period from 21 to 23 February 1995 is greater than five points; whereas applying Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 3813/92 would result in a considerable reduction in the agricultural conversion rate for the currency in question; whereas, therefore, Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 3813/92 applies in the case of the Belgian franc;

Whereas the representative market rates are determined on the basis of basic reference periods or, where applicable, confirmation periods, established in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 of 30 April 1993 on detailed rules for determining and applying the agricultural conversion rates⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁶⁾; whereas paragraph 2 of that Article provides that, in cases where the absolute value of the difference between the monetary gaps in two Member States, calculated from the average of the ecu rates for three consecutive quotation

days, exceeds six points, the representative market rates are to be adjusted on the basis of the three quotation days in question;

Whereas, as a consequence of the exchange rates recorded during the reference period 21 to 23 February 1995, it is necessary to fix a new agricultural conversion rate for the Italian lira;

Whereas Article 15 (2) of Regulation (EEC) No 1068/93 provides that an agricultural conversion rate fixed in advance is to be adjusted if the gap between that rate and the agricultural conversion rate in force at the time of the operative event applicable for the amount concerned exceeds four points; whereas, in that event, the agricultural conversion rate fixed in advance is brought more closely into line with the rate in force, up to the level of a gap of four points with that rate; whereas the rate which replaces the agricultural conversion rate fixed in advance should be specified,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural conversion rates are fixed in Annex I hereto.

Article 2

1. In the case referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 1068/93, the agricultural conversion rate fixed in advance shall be replaced by the ecu rate for the currency concerned, shown in Annex II:

- Table A, where the latter rate is higher than the rate fixed in advance,
- Table B, where the latter rate is lower than the rate fixed in advance.

2. However, in the case of agricultural conversion rates fixed in advance before 1 February 1995, the ecu rates listed in Annex II shall be replaced by those set out in Annex III.

Article 3

Regulation (EC) No 345/95 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 39, 21. 2. 1995, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

Agricultural conversion rates

ECU 1 =	40,8337	Belgian and Luxembourg francs
	7,74166	Danish kroner
	1,94962	German marks
	296,492	Greek drachmas
	198,202	Portuguese escudos
	6,61023	French francs
	5,88000	Finnish marks
	2,19672	Dutch guilders
	0,809785	Irish punt
	2 054,24	Italian lire
	13,7190	Austrian schillings
	164,452	Spanish pesetas
	9,32044	Swedish kroner
	0,805837	Pound sterling

ANNEX II

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted

Table A			Table B		
ECU 1 =	39,2632	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	42,5351	Belgian and Luxembourg francs
	7,44390	Danish kroner		8,06423	Danish kroner
	1,87463	German marks		2,03085	German marks
	285,088	Greek drachmas		308,846	Greek drachmas
	190,579	Portuguese escudos		206,460	Portuguese escudos
	6,35599	French francs		6,88566	French francs
	5,65385	Finnish marks		6,12500	Finnish marks
	2,11223	Dutch guilders		2,28825	Dutch guilders
	0,778639	Irish punt		0,843526	Irish punt
	1 975,23	Italian lire		2 139,83	Italian lire
	13,1913	Austrian schillings		14,2906	Austrian schillings
	158,127	Spanish pesetas		171,304	Spanish pesetas
	8,96196	Swedish kroner		9,70879	Swedish kroner
	0,774843	Pound sterling		0,839414	Pound sterling

ANNEX III

Agricultural conversion rates fixed in advance and adjusted where they were fixed in advance before 1 February 1995

Table A			Table B		
ECU 1 =	47,4107	Belgian and Luxembourg francs	ECU 1 =	51,3615	Belgian and Luxembourg francs
	8,98858	Danish kroner		9,73763	Danish kroner
	2,26363	German marks		2,45227	German marks
	344,246	Greek drachmas		372,934	Greek drachmas
	230,126	Portuguese escudos		249,302	Portuguese escudos
	7,67492	French francs		8,31450	French francs
	6,82707	Finnish marks		7,39599	Finnish marks
	2,55054	Dutch guilders		2,76308	Dutch guilders
	0,940214	Irish punt		1,01857	Irish punt
	2 385,11	Italian lire		2 583,86	Italian lire
	15,9286	Austrian schillings		17,2560	Austrian schillings
	190,940	Spanish pesetas		206,851	Spanish pesetas
	10,8216	Swedish kroner		11,7235	Swedish kroner
	0,935630	Pound sterling		1,01360	Pound sterling

COMMISSION REGULATION (EC) No 383/95**of 23 February 1995****suspending advance fixing of the export refunds on certain products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular the first subparagraph of Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 13 (7) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the provisions concerning advance fixing of the refund may be suspended if the market situation shows that the application of these provisions is causing or is likely to cause difficulties;

Whereas there is a danger that the continuation of the present system could give rise to speculative operations; whereas the advance fixing of the export refunds on certain products processed from cereals and rice should therefore be suspended;

Whereas the above situation requires that application of the provisions concerning advance fixing of refunds for the products concerned be temporarily suspended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 is hereby suspended from 24 to 28 February 1995.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EC) No 384/95

of 23 February 1995

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1533/93 of 22 June 1993 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3304/94⁽³⁾;

Whereas export possibilities exist for a quantity of 100 000 tonnes of soft wheat flour to certain destinations; whereas the procedure laid down in Article 9 (4) of Commission Regulation (EEC) No 891/89⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2658/94⁽⁵⁾, should be used; whereas account should be taken of this when the refunds are fixed;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EEC) No 1533/93;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95⁽⁹⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽¹⁰⁾ prohibits trade between the European Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 341, 30. 12. 1994, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 7. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 284, 1. 11. 1994, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾	Product code	Destination ⁽¹⁾	Amount of refund ⁽²⁾
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 11 000	—	—
1001 10 00 400	—	—	1101 00 15 100	06	72,00 ⁽⁴⁾
1001 90 91 000	—	—		02	52,00
1001 90 99 000	03	27,00	1101 00 15 130	01	49,00
	02	10,00	1101 00 15 150	01	45,00
1002 00 00 000	04	65,00	1101 00 15 170	01	42,00
	05	75,00	1101 00 15 180	01	39,00
	02	10,00	1101 00 15 190	—	—
1003 00 10 000	—	—	1101 00 90 000	—	—
1003 00 90 000	03	51,00	1102 10 00 500	01	60,00
	02	10,00	1102 10 00 700	—	—
1004 00 00 200	—	—	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 200	01	0 ⁽³⁾
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 400	01	0 ⁽³⁾
1005 90 00 000	01	—	1103 11 10 900	—	—
			1103 11 90 200	01	0 ⁽³⁾
			1103 11 90 800	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 04 Switzerland, Liechtenstein and Hungary,
- 05 Slovenia,
- 06 Yemen.

⁽²⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

⁽³⁾ No refund is granted when this product contains compressed meal.

⁽⁴⁾ Refund fixed under the procedure laid down in Article 9 (4) of amended Regulation (EEC) No 891/89 in respect of a quantity of 100 000 tonnes of soft wheat flour for export to Yemen.

NB : The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 385/95

of 23 February 1995

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden to the European Union⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 22

February 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 February 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No C 241, 29. 8. 1994, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 February 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
0709 90 60	0	3,76	3,76	3,76
0712 90 19	0	3,76	3,76	3,76
1001 10 00	0	2,41	2,41	2,41
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	3,76	3,76	3,76
1005 90 00	0	3,76	3,76	3,76
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 February 1995

laying down special conditions governing imports of fishery and aquaculture products originating in Morocco

(Text with EEA relevance)

(95/30/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 11 (1) thereof,

Whereas a group of Commission experts has conducted an inspection visit to Morocco to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community;

Whereas the provisions of Moroccan legislation on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC;

Whereas, in Morocco, 'Direction de l'Élevage, Ministère de l'Agriculture' (DEMA) is capable of effectively verifying the application of the laws in force;

Whereas the procedure for obtaining the health certificate referred to in Article 11 (4) (a) of Directive 91/493/EEC must also cover the definition of a model certificate, the minimum requirements regarding the language(s) in which it must be drafted and the grade of the person empowered to sign it;

Whereas, pursuant to Article 11 (4) (b) of Directive 91/493/EEC, a mark should be affixed to packages of fishery products giving the name of the third country and the approval number of the establishment of origin;

Whereas, pursuant to Article 11 (4) (c) of Directive 91/493/EEC, a list of approved establishments must be drawn up; whereas that list must be drawn up on the basis of a communication from the DEMA to the Commission; whereas it is therefore for the DEMA to ensure compliance with the provisions laid down to that end in Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC;

Whereas the DEMA has provided official assurances regarding compliance with the rules set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of requirements equivalent to those laid down by that Directive for the approval of establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The 'Direction de l'Élevage, Ministère de l'Agriculture' (DEMA) shall be the competent authority in Morocco for verifying and certifying compliance of fishery and aquaculture products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

Article 2

Fishery and aquaculture products originating in Morocco must meet the following conditions :

1. each consignment must be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex A hereto ;
2. the products must come from approved establishments listed in Annex B hereto ;
3. except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods, all packages must bear the word 'Morocco' and the approval number of the establishment of origin in indelible letters.

Article 3

1. Certificates as referred to in Article 2 (1) must be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are done.
2. Certificates must bear the name, capacity and signature of the representative of the DEMA and the latter's

official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

This Decision shall apply from 1 March 1995.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX A

HEALTH CERTIFICATE

for fishery and aquaculture products originating in Morocco and intended for export to the European Community

Reference No :

Country of dispatch : MOROCCO

Competent authority : Direction de l'élevage, Ministère de l'agriculture (DEMA)

I. Details identifying the fishery products

Description of fishery or aquaculture products ⁽¹⁾ :

— Species (scientific name) :

— Presentation of product and type of treatment ⁽²⁾ :

Code number (where available) :

Type of packaging :

Number of packages :

Net weight :

Requisite storage and transport temperature :

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of establishment(s) approved by the DEMA for export to the EC :

.....

.....

.....

.....

.....

III. Destination of products

The products are dispatched

from :
(place of dispatch)

to :
(country and place of destination)

by the following means of transport :

Name and address of dispatcher :

.....

.....

Name of consignee and address at place of destination :

.....

.....

⁽¹⁾ Delate where applicable

⁽²⁾ Live, refrigerated, frozen, salted, smoked, preserved, ...

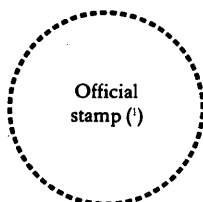
IV. Health attestation

The official inspector hereby certifies that the fishery or aquaculture products specified above :

- 1) were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC ;
- 2) were landed, handled and where appropriate packaged, prepared, processed, frozen, thawed and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC ;
- 3) have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC ;
- 4) are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC ;
- 5) do not come from toxic species or species containing biotoxins ;
- 6) have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto ;
- 7) in addition, where the fishery products are frozen or processed bivalve molluscs : the molluscs were obtained from approved production areas laid down by Annex B to Decision 93/387/EEC of 7 June 1993 laying down special conditions for the import of live bivalve molluscs echinoderms, tunicates, and marine gastropods originating in Morocco.

The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directive 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Annex B to Decision 93/387/EEC.

Done at, on
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (1)

.....
(Name in capital letters, capacity and qualifications of person signing)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX B

LIST OF APPROVED ESTABLISHMENTS

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
1004	SOTRAMER (S ^{te})	4, Allée des Sanges Ain Sebaa — Casablanca	30. 6. 1996
1005	SOCOPROM (S ^{te})	Quartier Industriel, B.P. 63 — Agadir	30. 6. 1996
1010	GLACIÈRE D'AGADIR	Port de Pêche B.P. 58 — Agadir	30. 6. 1996
1015	S.C.C.P.	Route du Djorf El Youdi — B.P. 169 — Safi	30. 6. 1996
1022	FRIGOSAID	Route du Djorf El Youdi — B.P. 20 — Safi	30. 6. 1996
1037	S ^{te} MOBELLE	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1043	SOCRUPO	Enceinte du Port Mohammedia — RC RC: 273	30. 6. 1996
1048	DAMJIGUEND S.A.	15, rue de Fès 1 ^{er} étage n° 4 — Tanger	30. 6. 1996
1053	CODIMER — ASMAK	N° 43, rue Doumiat Derb Soltane — Casablanca	30. 6. 1996
1061	C.A.S. • CONS. ALIM. SAFI •	Route du Djorf El Youdi B.P. 41 — Safi	30. 6. 1996
1064	MORSAD MOHAMED	28, rue Jaâfar Ibn Atia Bourgogne — Casablanca	30. 6. 1996
1067	ALCOMAR MAROC CONSERVES	Route du Djorf El Youdi Sidi Ouassel — Safi	30. 6. 1996
1068	GRAND ENTREPÔT FRIGO DU SOUSS — GEFS	Enceinte portuaire Agadir	30. 6. 1996
1081	SURCOB	Port de pêche Agadir	30. 6. 1996
1128	MAREF	24, rue Annassrine Beauséjour — Casablanca	30. 6. 1996
1136	SLIMED	Hay El Oulfa Groupe B rue 86 n° 26-28 Casablanca	30. 6. 1996
1139	QUALITÉ PESCA	Immeuble Oudmine Rue C Q. I — Agadir	30. 6. 1996
1149	LAS PALMAS FISH	49, rue 12 Metre sur Agalion Bourgogne Casablanca	30. 6. 1996
1152	SOMOFÇO	Km 4, route Inezgane Bensergao — Agadir	30. 6. 1996
1154	ALGAS DU SAHARA	Laâyoune Port	30. 6. 1996
1155	CAESA (S ^{te})	Port du M'Diq — M'Diq	30. 6. 1996
1156	CUMAREX	Quartier Industriel Martil — Tétouan	30. 6. 1996

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
1158	REDA EXPORT	Imm Bakrim Place des Taxis n° 7 Q.I. — Agadir	30. 6. 1996
1172	M.F.C.A. MONÉGASQUE	Port de Mehdiya — Kénitra	30. 6. 1996
1834	AGOUZZAL C ^{ie}	Quartier industriel — Essaouira	30. 6. 1996
1186	SALMAC	Rue Tarik Ibn Ziad Q.I. — Al Hoceïma	30. 6. 1996
1194	OUALIDIA MARÉE	Derb Bekhthe cité Mazola rue 1 n° 54 — Casablanca	30. 6. 1996
1195	ALCOMAR/ALMO II	Route du Djorf El Youdi Sidi Ouassel — Safi	30. 6. 1996
1201	AVELMA	48, rue Menil Montant Belvédère — Casablanca	30. 6. 1996
1248	CONSERVERIE D'OUJDA	B.P. 361 Q.I. — Oujda	30. 6. 1996
1265	COTRAPÊCHE	Tan-Tan Port	30. 6. 1996
1278	CASA FISH	Rue Ribera Tlet Brecha lot 7 n° 12 Bourgogne — Casablanca	30. 6. 1996
1284	COPLEMA	B.P. 389 Anza — Agadir	30. 6. 1996
1285	MAXI FOOD	14, avenue de Lisbonne — Tanger	30. 6. 1996
1293	CONOR	Quartier Industriel B.P. 465 — Oujda	30. 6. 1996
1297	INDUSTRIAS DEL MAR — INMARSA	Kaa Asras — Province de Tétouan	30. 6. 1996
1301	REYTE MAROC	Stalle 6 Port de Pêche — Casablanca	30. 6. 1996
1300	Gharbouj Driss	Lot Tagaryout n° 393 — Dcheira — Agadir	30. 6. 1996
1310	POLYVALENT ENNAJEH (É ^{ts})	28, rue de la Pyramide Belvedere — Casablanca	30. 6. 1996
1312	FRIGORIFIQUES BOUZERGTOUN	Bouskoura — Casablanca	30. 6. 1996
1314	EXPORT FISH DU SUD	Khalli rue 5 n° 12 — Casablanca	30. 6. 1996
1315	CRESCA MAROC (S ^{nc})	Rue Ibn Battouta — Mohammedia	30. 6. 1996
1322	PÊCHE FROID DU SOUSS • P.F.S. •	Port de Pêche — Agadir	30. 6. 1996
1323	SODEREX	62-64 rue des Bleuets Beauséjour — Casablanca	30. 6. 1996
1330	CHATTAPÊCHE	5 rue Emil Augier Bourgogne — Casablanca	30. 6. 1996
1333	TEXPAMAR	Port d'Al Hoceïma B.P. 9 — Al Hoceïma	30. 6. 1996
1346	C.I. LITTORAL (CILIT)	Avenue El Moukawama — Agadir	30. 6. 1996
1347	MIDAV	Route de Sidi Ouassel B.P. 11 — Safi	30. 6. 1996
1354	DELTA FISH	Hay My Abdellah rue 232 n° 45-47 — Casablanca	30. 6. 1996

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
1363	VANELLI MAROC	Quartier Industriel Anza B.P. 6293 — Agadir	30. 6. 1996
1364	MAROC-ANGUILLES (S ^e)	Q.I. Lot 25 Route de Martil — Tétouan	30. 6. 1996
1367	POISSONS ET CONSERVES ITALIA	4, Avenue Hay El Jadid Beni-Ensar B.P. 53 — Nador	30. 6. 1996
1370	FRUMEXPO	Rue 36 n° 13 Bloc Y El Oulfa — Casablanca	30. 6. 1996
1373	PECAP	Km 5 Route de Cap de l'Eau — Nador	30. 6. 1996
1388	CHÉRIFIENNE DE SURGÉLATION — LCS	Route du Djorf El Youdi B.P. 294 — Safi	30. 6. 1996
1389	MAYPESA	Sidi Ifni	30. 6. 1996
1390	INDUSTRIEL FISHING COMPAGNIE (IFC)	Khalil li 4 rue n° 97 la Veillette Casablanca	30. 6. 1996
1393	REINA DEL COSTA	Khalil li 4 rue n° 97 la Veillette — Casablanca	30. 6. 1996
1406	PAPILLON DE MER	84, Bis Saujha Khalil II — Casablanca	30. 6. 1996
1418	LES GRANDES MARQUES (AMAROC)	Route du Djorf El Youdi Route Sidi Ouassel — Safi	30. 6. 1996
1422	SONIAL/OUJDA	8, rue de Casablanca — Oujda	30. 6. 1996
1425	OMNIUM MAROCAIN DE PÊCHE (OMP)	Tan-Tan Port Tan Tan	30. 6. 1996
1428	UNION PÊCHERIE AFRICAINE • UPA I •	Route du Djorf — Safi	30. 6. 1996
1432	UNIMER/SARDEX	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1433	HADJ ABID/DAR EL OUAZIR (É ^e)	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1438	SOUIRAH (É ^e)	73, bd de l'Industrie Essaouira	30. 6. 1996
1440	LCC II	Rue de Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1450	PROFRAIMER (S ^e)	4, Bd Sidi Mohammed Ben Abdellah — Casablanca	30. 6. 1996
1461	CONSERVERIES DES 2 MERS	Zone Industrielle Route 3 lot 112 Route de Tétouan — Tanger	30. 6. 1996
1482	SAMID ALLAL	Magasin 135 Port de Pêche — Agadir	30. 6. 1996
1494	SARDISUD	Tan Tan Port	30. 6. 1996
1497	MANJRA ET CIE (S ^e)	Khalil II rue 2 n° 12 la Veillette — Casablanca	30. 6. 1996

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
1500	LARAKI FADEL	Km 13 Ain Jmaâ Route d'El Jadida — Casablanca	30. 6. 1996
1502	FRANCISCO ORTIZ MOLINA	18 Had Dra Quartier Sidi Ouassel — Safi	30. 6. 1996
1511	REGHAI (S ^{te})	Km 5 Villa Diaz Agroud Bensergao — Agadir	30. 6. 1996
1527	LGM — SONAC	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1529	GÉNÉRAL LA MARÉE/ALIMENT S ^{te}	Port de Pêche — El Jadida	30. 6. 1996
1558	S ^{te} SOMACOS	Route Jorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1571	FRE SOUSS (S ^{te})	Bloc 6 n° 68 Bensergao — Agadir	30. 6. 1996
1575	LGM AMIEUX	Route du Djorf El Youdi Sidi Ouassel — Safi	30. 6. 1996
1587	PROFRAMAR	Groupe K rue 155 n° 24/25 El Oulfa — Casablanca	30. 6. 1996
1592	OMACI	Quartier Industriel Anza B.P. 85 — Agadir	30. 6. 1996
1638	SOGENCO II	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1653	AVEIRO MAROC	Rue du 2 Mars Q.I. B.P. 117 — Agadir	30. 6. 1996
1654	UNIMER/ETAMAR	Quartier Industriel Anza B.P. 124 — Agadir	30. 6. 1996
1672	FUNDIS MAROC S.A.	Avenue El Hajeb Mosquée Assounna — Tétouan	30. 6. 1996
1680	JARDIN BLEU	Quartier Dakhla BP: 5248 Lot n° CE 241 — Agadir	30. 6. 1996
1691	JAMAL FISH	Lot El Oulfa n° 45 — Casablanca	30. 6. 1996
1709	BELMA (S ^{te})	Rue du Président Bekkai Q.I. B.P. 4 — Agadir	30. 6. 1996
1720	COLONCONSA (S ^{te})	Rue Prince My El Hassan Ben Mehdi — Asilah	30. 6. 1996
1736	S.A.I.C.M. (S ^{te})	32 Bis Lot Smisa Triki V.N B.P. 33 — Safi	30. 6. 1996
1767	L'ESPADON	Rue Président Bekkai Q.I. 90 — Agadir	30. 6. 1996
1793	EXPAL	Port D'Al Hoceima — Hoceima	30. 6. 1996
1795	SOMECOP	Z.1 de Tétouan Lot 38 Route de Martil — Tétouan	30. 6. 1996
1833	CONSERVES ASSAMAK	Rue 18 Novembre Q.I. B.P. 96 — Agadir	30. 6. 1996
1835	ACHAB PÊCHE (S ^{te})	24, rue Bab R'Mel — Asilah	30. 6. 1996
1839	ALBAMA (S ^{te})	Quartier El Kouds n° 88 — Agadir	30. 6. 1996
1891	JISA	Enceinte Portuaire d'Agadir — Agadir	30. 6. 1996

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
1912	RAH MONDIAL FISHERIES	Hay Dakhla CA n° 7 Type J — Agadir	30. 6. 1996
1894	AQUACOLE DE LA MOULOYA (S ^{te})	Km 8 rue Madagh Saldja — Oujda	30. 6. 1996
1937	TANICE (S ^{te})	4, Avenue My Youssef Tanger	30. 6. 1996
1964	FRIDO CASA	136 Bd Chefchaoui Aln Sbaâ — Casablanca	30. 6. 1996
1966	STAR FISH	Lot 16 rue des Batignoles — Casablanca	30. 6. 1996
1900	SABAH FISH	Lot n° 137, Quartier Industriel Saknia — Kénitra	30. 6. 1996
2008	FRIGEMA	10, rue du 2 Mars B.P. 232 — Agadir	30. 6. 1996
1896	UNION MARÉE	1, Place Prince Sidi Mohammed Belvédère — Casablanca	30. 6. 1996
1897	UPA II	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1874	LA MARÉE DOUCE (S ^{te})	Groupe G rue 200 n° 20 El Oulfa — Casablanca	30. 6. 1996
1884	F.M.C.A. (S ^{te})	Rue de L'Océan BP: 6145 — 70014 — Agadir	30. 6. 1996
1963	C.C.I.D.	16, avenue Hassan El Ouazzani — Dakhia	30. 6. 1996
1885	L.C.C.I.	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1898	SIALCO	Douar El Hajeb 7016 Tikiouine — Agadir	30. 6. 1996
1905	SOGENCO I	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1909	TITOMAR (S ^{te})	Km 14, 300 Route 111 Grand Zenata Aïn Sebaa — Casablanca	30. 6. 1996
1924	CONSERVERIE LAHLOU	Rue Moussa Ibnou Noussair Q.I. B.P. 145 — Agadir	30. 6. 1996
1949	KADOUSSE MOHAMED	Bloc I n° 509 Bensergao — Agadir	30. 6. 1996
1927	C.M.C./COMAN	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1942	AGADIR OCÉAN	Ait Melloul Azrou Route de Taroundant — Agadir	30. 6. 1996
2469	L.C.C. V/ (COMOSA)	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1952	LA GIRONDE II	Rue Moussa Ibnou Noussair — Agadir	30. 6. 1996
2682	AMADIR	Rue Cadi Ayad Q.I. BP 132 — Agadir	30. 6. 1996
2027	SAFI MAREXPORT	24, Lot Lalla Hnia Hamria — Safi	30. 6. 1996
1985	SELIM FRESH FISH	85, rue Bournazel, Sidi Ouassel — Safi	30. 6. 1996

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
2003	AMANDINE INTERNATIONAL	Zone H Port de Pêche — Agadir	30. 6. 1996
2715	L.C.C. IV (MARIANA IV)	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1995	NAAB FISH	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
1998	SONIAL	Rue Moussa Ibnou Noussair Q.I. — Agadir	30. 6. 1996
3491	CMC/S.P.C.S.M.	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
2031	MAROST	Nador	30. 6. 1996
3530	UNIMER/ETAMAR	Quartier Industriel Anza BP 124 — Agadir	30. 6. 1996
3711	SIMPA I	16, rue Tinghirt Roches Noires — Casablanca	30. 6. 1996
3730	SIMCAT	Route du Djorf El Youdi BP 115 — Safi	30. 6. 1996
3876	NOUV. DES ANC. É ^s BOUZINE « SNAEB »	45, rue du 18 Novembre Q.I. BP 238 — Agadir	30. 6. 1996
3977	C.M.C./ATLANTA	Route du Djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
4138	CONSENROR	Route du Djorf El Youdi BP 129 — Safi	30. 6. 1996
4175	CONSERVERIES LA GIRONDE	Rue Moussa Ibnou Noussair — Agadir	30. 6. 1996
4521	SAMARA	Quartier Industriel — Essaouira	30. 6. 1996
4696	SOLICOMA	Quartier Industriel Anza BP 88 — Agadir	30. 6. 1996
847	FREPÊCHE	Port de Pêche Stalle n° 12 — Casablanca	30. 6. 1996
859	BOUZINE/LE MARCHAND (É ^s)	45, rue du 18 Novembre Q.I. — Agadir	30. 6. 1996
889	CHRIQUI SIMON	Port de Pêche Stalle n° 9 — Agadir	30. 6. 1996
9421	OUED SOUSS	Q.I. Anza BP 135 — Agadir	30. 6. 1996
999	REKTA — KRIFA	Stalle n° 6 Port de Pêche — Agadir	30. 6. 1996
2004	S ^{ic} T.K. FISH	Q.I. n° 42 — Tétouan	30. 6. 1996
2016	S ^{ic} ZAKER	Avenue Hassan II Imm Lyazid — Agadir	30. 6. 1996
1972	LE MARCHÉ DE LA MER	31, rue Sabra Teknia — Tétouan	30. 6. 1996
1975	FRECOMAR	Ancienne route de Tanger Melalah — Larache	30. 6. 1996
1976	NAJMAT ALLAH	89, Av. Mohamed V Kariat Arikmane — Nador	30. 6. 1996
1727	DOHA	S.I Ait Melloul — Agadir	30. 6. 1996

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
1213	PRODUMER	Casablanca	30. 6. 1996
2033	SEAMA PESCA	Kénitra	30. 6. 1996
2035	CONSERVERIE DES 2 MERS	Nouveau Port d'Agadir Lot 40-42 — Agadir	30. 6. 1996
2042	VIAPO MAROC II	Port de Beni Enzar, Local n° 21 — Nador	30. 6. 1996
2055	CONSERVERIE SARA	Zone Extra Portuaire du Port de Tan Tan	30. 6. 1996
2059	S ^e AGA MARÉE	Rue Zainzafoune cité Dakhla BP 1753 — Agadir	30. 6. 1996
2063	R.A.F.C.	Avenue 10 Mars (Sidi Othmane) 04 et 11, rue des Oudayas (Abattoirs Municipaux) — Casablanca	30. 6. 1996
2118	S ^e PESCAM	Ouled Bou Atia n° 64 — Nador	30. 6. 1996
2036	NIPPON FISHERIES	Enceinte Portuaire BP 1792 — Agadir	30. 6. 1996
2061	MAFROP	Port de Jorf Lasfar — El Jadida	30. 6. 1996
2062	SOLINCOSA	15 bd My Abdeslam Ben M'chicha — Larache	30. 6. 1996
2076	HARBIL	N° 19 Nouveau port Anza BP 6039 — Agadir	30. 6. 1996
2085	S ^e MIDIMEX	Quartier au Port de Larache — Larache	30. 6. 1996
2081	NOUVELLE COSARNO	Q.I. Anza BP 6196 — Agadir	30. 6. 1996
2101	MABEX/CASABLANCA	Rue Sergent Chef Louis Ferré Ain Borja — Casablanca	30. 6. 1996
1110	BENALLOUCH ALLOUCH	Stalle n° 127 Port de Pêche — Tanger	30. 6. 1996
2100	SOMERPIP	11, avenue Atlahrir — El Jadida	30. 6. 1996
2143	INDUSTRY MOROCAN ANCHOVIES	Quartier Industriel Anza B.P. 6143 — Agadir	30. 6. 1996
2132	FRUTOS DEL MARSA	Zone Industrielle BP: 6014 — Tétouan	30. 6. 1996
1971	COSEB	Rue du Port de Mohammedia	30. 6. 1996
2151	S ^e CODIPRAL	Zone Industrielle Lot 110 — Oujda	30. 6. 1996
2152	BOURASS MOHAMED LARBI	Enceinte Portuaire Tanger	30. 6. 1996
2153	S ^e SOPASEP S.À.R.L.	Rue Talaa n° 96 — Tétouan	30. 6. 1996
2154	S ^e EL HANDAOUI S.A.	Hay El Boughaz Rue 7 n° 3 — Tanger	30. 6. 1996
2155	COPRINCO	8 Rue Charif Mohamed Amezian Beni — Ansar Nador	30. 6. 1996
2166	É ^s CHAHBAR	Lot Fouarat Lot 22 Aïn Borja — Casablanca	30. 6. 1996

Approval Number	Establishment	Address	Approved until
2184	COMPAGNIE MARITIME DE NÉGOCE	Lotissement Khay n° 5 Route El Messala Azemmour	30. 6. 1996
2190	DOMAINE D'AIN AGHBAL	B.P 54. 53100 — Azrou	30. 6. 1996
2199	DIPROMER	Parc El Corde B.P. 70 Laayoune — Port — Laayoune	30. 6. 1996
2206	AQUA GRUPPEN — MAROCCO	7, Av Al Majd Rabat — Rabat	30. 6. 1996
2211	És OUBAHA ET FILS	BP 72 Mohammedia — Mohammedia	30. 6. 1996
2127	NICHIYOH MORROCO	Port de Pêche — Agadir	30. 6. 1996
2305	BOUWMEESTER YAN HERMAN	Ssouani Rue 91 n° 6 Tanger	30. 6. 1996
2708	SOCORRO ZINK	Route de djorf El Youdi — Safi	30. 6. 1996
04-5-037	NASCO FOOD	Zone Franche Port de Pêche — Tanger	30. 6. 1996
2168	SEA PRODUCT	N° 3 Lotissement Laghiba — Azzemour	30. 6. 1996

COMMISSION DECISION**of 10 February 1995****amending the list of establishments in the Community for which are granted temporary and limited derogations from specific Community health rules on the production and marketing of fresh meat, adopted by Commission Decision 94/14/EC****(Text with EEA relevance)****(95/31/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/498/EEC of 29 July 1991 on the conditions for granting temporary and limited derogations from specific Community health rules on the production and marketing of fresh meat ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Member States submitted to the Commission the list of establishments for which it was proposed to grant derogations from certain provisions of Council Directive 64/433/EEC on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽²⁾, as amended and consolidated by Directive 91/497/EEC ⁽³⁾;

Whereas that list was adopted by the Commission in its Decision 94/14/EC ⁽⁴⁾;

Whereas certain establishments must be added to the said list;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The establishments listed in the Annex are hereby added to the list adopted by Decision 94/14/EC.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 February 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 105.

⁽²⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽³⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 69.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 17. 1. 1994, p. 1.

ANNEX

List of the Community establishments for which is granted a temporary and limited derogation
— Council Directive 91/498/EEC

Member State	Name of establishment	Activity SL = Slaughterhouse CP = Cutting plant CS = Cold store	Address	Place
'D	Wurst und mehr Fleisch- und Wurstwaren GmbH		Brandenburg	Brandenburg
D	Schlacht- und Verarbeitungsbetrieb Wolfgang Finsterwalder		Belzig	Brandenburg
D	A. Stechert		Waltersdorf	Brandenburg
D	Prenzlauer Schlachtbetrieb GmbH		Prenzlau	Brandenburg
D	Schillers Fleisch- und Wurstwaren		Zehdenick	Brandenburg
D	Fleischverarbeitungsbetrieb 'Pikant'		Jüterbog	Brandenburg
D	EFHA-Werke Fleischwaren GmbH Berlin		Berlin	Brandenburg
D	Burkhard Dülfer		Neuruppin	Brandenburg
D	Fa. FENA Fleischveredlung GmbH		Nunsdorf	Brandenburg
D	Brandenburger Fleisch- und Wurstwaren GmbH		Brandenburg	Brandenburg
D	Havelland Fleischwaren GmbH		Weserarm	Brandenburg
D	Schwedter Fleisch- und Wurst GmbH		Schwedt/O	Brandenburg
D	Agrar- und Handelsgenossenschaft		Hohenfinow	Brandenburg
D	Vetschauer Fleischwaren		Vetschau	Brandenburg
D	Finessa GmbH		Cottbus	Brandenburg
D	Gourmet Fleischerei und Feinkost		Cottbus	Brandenburg
D	Finsterwalder Fleisch- und Wurstwaren GmbH		Finsterwalde	Brandenburg
D	Golßener Fleisch- und Wurstwaren GmbH		Golßen	Brandenburg
D	Senftenberger Fleisch- und Wurstwaren e.G. 'Delikat'		Senftenberg	Brandenburg
D	Fleischerei W. Berg		Falkensee	Brandenburg
D	Anklamer Fleisch- und Wurstwarengenossenschaft e.G.		Anklam	Mecklenburg-Vorpommern
D	Schlachthof Schwaan, Inh. Thorsten Albrecht		Schwaan	Mecklenburg-Vorpommern
D	Schlachtbetrieb F. Speck		Möllin	Mecklenburg-Vorpommern
D	Schlachtbetrieb Nielebock		Krakov am See	Mecklenburg-Vorpommern
D	Westmecklenburgische Fleisch AG, Betriebs- teil Schlachtung Parchim		Parchim	Mecklenburg-Vorpommern
D	Schlachtbetrieb August Selig		Tessin	Mecklenburg-Vorpommern
D	Forschungsinstitut für Biologie landwirtschaft- licher Nutztiere		Dummerstorf	Mecklenburg-Vorpommern
D	Blömer-Fleisch-GmbH		Stralsund	Mecklenburg-Vorpommern
D	Fleischmarkt Strasburg GmbH		Strasburg	Mecklenburg-Vorpommern
D	Schlachtbetrieb: Stadtverwaltung Crimmits- schau		Crimmitschau	Sachsen
D	Drebacher Fleischwaren GmbH-Schlachthof		Drebach	Sachsen
D	Vogtländer Fleisch- und Wurstwaren GmbH		Plauen	Sachsen
D	Schlachthof Zwickau		Zwickau	Sachsen
D	Fleischversorgung Chemnitz GmbH		Chemnitz	Sachsen
D	Agrargenossenschaft Memmendorf e.G.		Memmendorf	Sachsen
D	Freiberger Schlachthof GmbH		Freiberg	Sachsen
D	Ergebirgische Landfarm GmbH/Elaf-GmbH		Langenberg	Sachsen
D	Dresdner Vieh- und Schlachthof GmbH		Dresden	Sachsen
D	Wild- und Geflügelverarbeitung Kreinitz		Kreinitz	Sachsen

Member State	Name of establishment	Activity SL = Slaughterhouse CP = Cutting plant CS = Cold store	Address	Place
D	Landschlachthaus der Agrargenossenschaft		Sohland	Sachsen
D	Agrarhandel GmbH „Delany“		Ralbitz	Sachsen
D	Oberlausitzer Schweineschlacht-GmbH		Bautzen	Sachsen
D	Geflügel GmbH Dresden		Dresden	Sachsen
D	Pikant, Schlacht- und Verarbeitungs GmbH Döbeln		Döbeln	Sachsen
D	Schlachthof Oschatz GmbH		Oschatz	Sachsen
D	Trebsener Frischfleisch-GmbH		Grimma	Sachsen
D	Fleisch- und Wurstwaren GmbH Burg		Burg	Sachsen-Anhalt
D	Vianda Fleisch- und Wurstwaren GmbH Genthin		Genthin	Sachsen-Anhalt
D	Bördefleisch GmbH Magdeburg		Magdeburg	Sachsen-Anhalt
D	Fleisch- und Wurstwaren GmbH Bördeland Magdeburg		Magdeburg	Sachsen-Anhalt
D	Vianda Fleisch- und Wurstwaren GmbH Oebisfelde		Klötze	Sachsen-Anhalt
D	Bode Fleisch- und Wurstwaren GmbH Oschersieben		Oschersieben	Sachsen-Anhalt
D	Feinkost-Kortum Wurst- und Fleischgroßhandel Rieder		Quedlinburg	Sachsen-Anhalt
D	Groß Mühlinger Fleisch- und Wurstwaren GmbH Groß Mühlingen		Schönebeck	Sachsen-Anhalt
D	Schönebecker Fleisch- und Wurstwaren GmbH i. G.		Schönebeck	Sachsen-Anhalt
D	Fleischerei Wanzleben K. Fischer Klein Rodensieben		Wanzleben	Sachsen-Anhalt
D	Vianda Fleisch- und Wurstwaren GmbH Wernigerode		Wernigerode	Sachsen-Anhalt
D	Halberstädter Landwurst GmbH Halberstadt		Halberstadt	Sachsen-Anhalt
D	Altmärkischer Vieh-, Fleisch- und Feinkosthandel GmbH Salzwedel		Salzwedel	Sachsen-Anhalt
D	Sachsa Scho-Nau Fleischwaren GmbH Aschersieben		Aschersieben	Sachsen-Anhalt
D	Eislebener Fleischwaren GmbH Eisleben		Eisleben	Sachsen-Anhalt
D	Fleischerhandwerk Moritzburg AG Halle		Halle	Sachsen-Anhalt
D	Sachsa Scho-Nau Fleischwaren GmbH Merseburg		Merseburg	Sachsen-Anhalt
D	Landwirtschaftliche Produktions- und Vertriebsgesellschaft Mücheln mbH i.G. Mücheln		Merseburg	Sachsen-Anhalt
D	Produktionsgenossenschaft des Fleischerhandwerks Hohenmölsen		Hohenmölsen	Sachsen-Anhalt
D	Geiseltaler Fleischvertrieb GmbH Neumark		Merseburg	Sachsen-Anhalt
D	Petersberger Agrarvereinigung e.G. Ostrau i.G.		Saalkreis	Sachsen-Anhalt
D	Weißenfels Fleisch- und Wurstwaren GmbH i.G.		Weißenfels	Sachsen-Anhalt
D	Produktionsgenossenschaft des Fleischerhandwerks Zeitz-Hainichen		Zeitz	Sachsen-Anhalt
D	Markt-Hallen Gesellschaft für Lebensmittelvertrieb GmbH Zeitz		Zeitz	Sachsen-Anhalt
D	Feinkost, Fleisch- und Wurstwaren Andes GmbH Dessau		Dessau	Sachsen-Anhalt
D	Schlachthof Köthen GmbH Köthen		Köthen	Sachsen-Anhalt
D	Fleischwaren GmbH Harzvorland Quedlinburg		Quedlinburg	Sachsen-Anhalt

Member State	Name of establishment	Activity SL = Slaughterhouse CP = Cutting plant CS = Cold store	Address	Place
D	Vianda Fleisch- und Wurstwaren GmbH Magdeburg		Magdeburg	Sachsen-Anhalt
D	Südharzer Fleischwaren K.-H. Hüber Hettstedt		Hettstedt	Sachsen-Anhalt
D	Fleisch-Service GmbH Halberstadt		Halberstadt	Sachsen-Anhalt
D	Fleisch- und Wurstwaren GmbH Burg		Burg	Sachsen-Anhalt
D	Halberstädter Schlachthof GmbH		Halberstadt	Sachsen-Anhalt
D	Schlachtbetrieb R. Kühner Anderbeck		Halberstadt	Sachsen-Anhalt
D	LEG Schölecketal GmbH und Co. KG Siestedt		Haldensleben	Sachsen-Anhalt
D	Fleischerei F. Arndt Klein Ammensleben		Wolmirstedt	Sachsen-Anhalt
D	Schlachthof Köthen GmbH		Köthen	Sachsen-Anhalt
D	Kühlhaus GmbH Magdeburg/Brandenburg Kühlhaus Wolmirstedt		Wolmirstedt	Sachsen-Anhalt
E	Distribuciones Zamora S.L.	CS	Irún	Guipúzcoa-País Vasco
E	Industrial Ro, S.A.	SL	Segura	Guipúzcoa-País Vasco
E	Izquierdo Calvo Julio	CS	Rentería	Guipúzcoa-País Vasco
E	José Aduriz Isasa	CP-CS	San Sebastián	Guipúzcoa-País Vasco
E	López Cordero Justo	CS	Irún	Guipúzcoa-País Vasco
E	Algarra y Ortega, S.L.	CS	Granada	Granada-Andalucía
E	Matadero Comarcal de Castuera	SL	Castuera	Badajoz-Extremadura